# 歌劇「雷雨的故事」溫市公演

## 唐康年20載心血譜曲 兩岸三地聲樂家合作演繹

**【明報專訊】大溫哥華中華文化中心主辦，由溫哥華作曲家唐康年作曲完成的「雷雨的故事」歌劇詠嘆調音樂會，於昨晚在溫哥華女皇小劇院公演。兩岸三地知名聲樂家，以盪氣迴腸的歌聲，演繹中國經典現代話劇作品「雷雨」中不倫戀的愛恨糾葛，喚起了在場熟知原著的觀衆對故事的清晰記憶。**

▲「雷雨的故事」歌劇詠嘆調音樂會昨晚舉行，獲不少本省社區名人捧場，圖為來賓合影。前排右4為中國駐溫哥華總領事楊強，右5為作曲家唐康年。
▶在昨日的演出中，來自兩岸三地的聲樂家同台合作，歌藝表演精采動人。
（張伶銖攝）

中國駐溫哥華總領事楊強、溫哥華中華文化中心主席虞崇貞、卑詩省議員李燦明等社區名人，均出席該歌劇詠嘆調音樂會。

作曲家唐康年昨日對於花20年構思作曲完成的「雷雨的故事」，最後能夠在兩岸三地的聲樂家攜手合作下，在溫哥華公演，感到特別興奮。他還表示，以西方的歌劇來演「雷雨」，這是第一次。

「雷雨」是著名劇作家曹禺的開山之作，也是他的成名之作，「雷雨」一發表，就震動了文壇，而當時曹禺只有二十二歲。

不少觀衆對於「雷雨」故事均耳熟能詳，有些帶着本地加拿大朋友看歌劇的人士，以英文向一旁朋友介紹，讓這些西人朋友即使不懂中文亦能了解歌劇內容。

有西人觀衆甚至說，即使不懂中文，聽到幾段歌曲中男女聲樂家展現熱情的歌聲，亦知道這是一齣愛情劇。

小提琴家兼作曲家唐康年按意大利美聲唱法譜曲，反映主要劇情的20首樂曲，有人聲獨唱詠嘆調、對唱、二重唱、六重唱、大合唱及小提琴獨奏等不同形式。

劇中，女高音宋文飾演繁漪、藍文慧飾演四鳳、陳健中飾演大家長周樸園，鍾少弘演周萍，朱乃軍演周沖，他們各自融入角色，歌聲及表演均精采無比。

蘇利文將提動議

## 宗教團體服務社群免申牌照

**【明報專訊】**溫哥華市長蘇利文（Sam Sullivan，圖）透露，將於4月的市議會會議中提出動議，豁免教會等宗教團體，於提供社會服務之前、所需的特別土地用途牌照的申請手續。

溫市規定，宗教場所在爲弱勢社群提供社會服務前，必須申請相關牌照。去年8月，14個宗教團體聯合召開記者會，公開對此政策表達不滿，指摘此規定最後導致耽誤服務。

蘇利文昨日在出席復活節宗教活動之前約見傳媒，他於非正式的記者會上透露，將於4月的市議會會議上就宗教團體的關注提出動議，豁免相關行政程序，方便宗教團體爲社區服務。

蘇利文表示，有信心動議會獲通過。而在動議獲通過後，這些宗教團體雖然可以不用申請牌照，但提供社區服務的場所仍需符合市府的消防及安全細則。

另外，市府也會協助獲豁免的教會與其鄰居，化解就教會土地的社區服務用途議題上的有關爭拗。

一度因有公衆投訴而被市府要求申請相關牌照的Tenth Avenue Aliance教會牧師Ken Shigematsu歡迎蘇利文的動議。

該牧師說，當教會不受不必要的規例限制時，可以在社區內發揮更大作用。

不過也有人認爲市長只是在爭取選票。去年8月有分籌備記者會的朱偉光指出，9月曾與市長討論過此事，但當時並未獲得認同。他表示，市長此時公布動議，令人懷疑其是否在爭取選票。

## 加拿大亞太房地產博覽會開幕

**【明報專訊】**爲期兩日的首屆加拿大亞太房地產投資博覽會於昨日揭幕，展出多項北美與亞洲地區的房地產投資項目。主辦單位表示，希望可以藉博覽會，爲北美與亞太地區的商家提供一個平台進行交流，促進兩地的房地產及經濟發展。

博覽會總監黃淑霞表示，首次舉辦的加拿大亞太房地產投資博覽有40多個參展商，除了展出多項北美與亞洲地區的房地產投資項目之外，還有提供銀行、個人財務、室內設計，及移民服務等相關資訊的攤位。

另外，大會還安排了多個講座，爲來自北美及亞太地區人士提供一個建立商業關係，進行交流活動的平台，促進兩地的經濟發展。

主辦單位預期會有接近1萬名本地商家及來自亞太地區的經濟考察團團員出席今次博覽會活動。

3級政府代表及社區僑領出席首屆加拿大亞太房地產投資博覽揭幕活動，以示支持。（主辦單位提供）

## 數碼相機攝影技巧課

**【明報專訊】**北美攝影會將於本月27日至4月17日間的星期四舉辦「數碼單鏡反光機之基本使用及技巧」工作坊。

此課程由專業攝影家教授，介紹各種不同的攝影技術、攝影知識、畫面構圖及基本技巧，以幫助攝影愛好者拍攝出更專業的作品。歡迎會員及對專業數碼相機有興趣的朋友參加。

課程場地定於Dorset College（溫哥華1885 West Broadway）；時間爲晚上7時至9時30分。有興趣參加者，請盡快報名。詳情請瀏覽網址：www.apsna.net。會員$20，非會員$40。查詢及報名電話爲604-288-8234。電郵地址爲info@apsna.net。

## 美國觀鬱金香一日遊

**【明報專訊】**中僑合家歡將於4月6日舉辦「美國鬱金香一日遊」活動，行程及內容如下：早上6時15分乘坐豪華巴士南下美國華盛頓州，前往鬱金香花種植場及展覽中心，午餐自費於Buffet或Food court，之後前往廠家直銷中心購買價廉物美的美國名牌商品。每人收費28元。費用不含司機和導遊小費、膳食、個人消費及旅遊醫療保險，報名請致電604-323-0901，座位有限，請盡快報名。

### 社團活動

●**溫哥華華人信義會、聖公會牧愛堂合辦、家庭更新協會加拿大分會協辦的家庭日活動**，定於本月29日（星期六）下午1時至7時30分舉行，爲父母與青少年子女提供溝通對話機會。附設免費兒童節目（3至12歲）。活動地點在聖公會牧愛堂（溫市西11街189號）。晚膳成人7元，5-12歲兒童4元，4歲及以下免費。查詢報名請致電604-872-1884陳太。

●**美加完整健康學會**定於4月5日（星期六）下午3時30分至4時30分舉行瑜伽輕鬆悅樂班（Relaxation & Meditation），所有捐款撥作慈善用途。報名或查詢請電604-273-3098。

●**溫哥華學校局**定於4月9日至5月28日（八堂課）逢星期三晚上7時至9時30分，舉辦廣東話會話初級班（國、粵語教授）。地點在John Oliver中學（530東41街）。查詢報名請致電：604-713-4515

### LOTTO SUPER 7 3月21日 七合彩中獎號碼

幸運寶號碼：64 93 94 95
七合彩：7 10 17 26 31 32 39
特別號碼：35

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準，查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclc.com

### 大溫地區天氣預測

| 今天 | 3/23(日) | 3/24(一) | 3/25(二) | 3/26(三) |
|---|---|---|---|---|
| 陰間晴 7-11℃ | 雨 7-9℃ | 陰間雨 3-9℃ | 雨 4-8℃ | 雨 1-6℃ |

### 世界部分城市天氣預測

| | 溫度(℃) | 概況 | | 溫度(℃) | 概況 |
|---|---|---|---|---|---|
| 卡加利 | -5-8 | 晴 | 香港 | 19-26 | 陰間雨 |
| 愛蒙頓 | -3-7 | 晴間陰 | 台北 | 18-25 | 雷暴 |
| 溫尼辟 | -22--4 | 陰間雪 | 北京 | 5-14 | 多雲 |
| 多倫多 | -11-1 | 晴間陰 | 上海 | 11-14 | 雨 |
| 渥太華 | -15-1 | 晴 | 廣州 | 18-23 | 雨 |
| 滿地可 | -14--4 | 晴間陰 | 新加坡 | 24-32 | 雷暴 |
| 三藩市 | 7-17 | 晴 | 東京 | 9-18 | 晴 |
| 洛杉磯 | 12-26 | 晴 | 悉尼 | 17-21 | 驟雨 |
| 紐約 | -1-8 | 多雲 | 倫敦 | -1-4 | 驟雨 |

自古以來，韓國淳昌就以它那純淨的自然環境和蟾津江上流清潔的水源，以及決定醬類品質的氣候條件，維護淳昌出產獨有的韓國傳統調味料之先天條件，令其它地方無法仿製其獨特的醬味。
淳昌文玉礼家在這天然乾淨的環境下，以7代相傳的傳統方式製造以辣椒醬為基礎的調味醬，是世界唯一及獨有的香辛調味醬料，含有大量蛋白質糖類胡蘿蔔素，維他命及生理活性物質，並得到10項專利，其中包括：阻止血壓上升、阻止血糖上升、阻止肥胖上升效果的辣椒醬。
ISO9001:2000 及 HACCP 認証

韓國淳昌的調味醬有多種口味：

燒烤調味醬
使用熟蕃茄和濃香的淳昌辣椒醬，激活了傳統烤肉好味道，可以享受到辣味、甜味和蒜味等多種味道。

鷄肉調味醬
炸雞肉或吃雞肉時，灑在上面吃或蘸著吃，各式雞肉澆上面。

烤牛肉醃醬
用多種調味料和百份百韓國梨調製，使用此醬汁醃製牛肉，肉質變得更柔軟，令您品嘗到極品烤牛肉的味道。

炸物調味醬
淳昌辣椒醬和香草結合，又辣又甜調味醬，含有天然水果和洋葱，味道清淡。

烤肉醃醬
淳昌辣椒醬中放入香草和香油製成的醃醬，可以去除肉類的膻味，能享受到雞肉鮮甜味道。

烤雞肉醃醬
淳昌辣椒醬中放入香草和香油製成的醃醬，可以去除雞肉特有的膻味能享受到雞肉鮮甜味道。

문옥례家
韓國淳昌—文玉礼家（Moonokrae Foods）
七代相傳、以真摯的心竭誠為您服務
韓式調味醬

韓式拌飯醬
淳昌辣椒醬加入蘋果、洋葱、蒜頭、豆醬等，調出文玉禮家的獨特韓式拌飯醬。在新鮮的疏菜及很簡單的材料上，加上文玉禮家的韓式拌飯醬，就能體會到正宗韓式拌飯的真正味道。

溫哥華代理：溫哥華標叔貿易有限公司 BBC Trading Co., Ltd. Richmond B.C. Tel: 604-207-8930

## 訃告

先慈姜白靜儀夫人不幸痛於二零零八年三月十日壽終於列治文醫院積閏享壽九十有五歲謹擇於三月二十四日晚上六時半至九時守靈三月二十五日下午十二時四十五分至一時四十五分於加拿大殉道聖人天主堂舉行天主教彌撒(國語傳道)隨即出殯二時四十五分歸土安葬於科士蘭墓園

恭屬
宗親戚友鄉世誼 哀此訃

先夫 姜德懷
長子 桓 媳婦 幼雲
次女 嫄 婿 文福全
三子 錦 媳婦 Imelda
幼女 綺 婿 Michael Stacey
孫男女共十三名
曾孫男女共十九名

懇辭花圈 移作善舉
高齡華人服務處
或加拿大殉道聖人天主堂
或輔助無家可歸青少年服務處
治喪處：科士蘭墓園
治喪處電話：604-299-7720
喪宅電郵：mycs@sympatico.ca

同泣告

(Downtown Eastside Woman Centre)
302 Columbia Street, Vancouver V6A 4J1 (604)681-8480
(Canadian Martyrs Catholic Church)
5771 Granville Avenue(& No. 2 Road)V7C 1E8 (604)272-5563
(Covenant House Vancouver)
575 Drake Street, Vancouver V6B 4K8 (604)685-7474
(Forest Lawn Funeral Home)
3789 Royal Oak Ave (& Canada Way) V5G 3M1 (Athena)